

STANLEY[®]

US

E

F

1/2" Drive Impact Wrench

78-343

3 YEAR LIMITED WARRANTY

Stanley warrants this product to the original purchaser for a period of THREE (3) YEARS against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered or repaired. Deficient products will be replaced or repaired at Stanley's option. Please call 800-262-2161 for more information or return instructions.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This LIMITED WARRANTY gives you specific legal rights that may vary from state to state.

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Stanley garantiza este producto al comprador original durante un período de TRES (3) AÑOS contra deficiencias en material y mano de obra. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre productos que sean usados impropriamente, abusados, alterados o reparados. Los productos deficientes serán reemplazados o reparados a la opción de Stanley. Por favor llame al teléfono 800-262-2161 para obtener mayor información o instrucciones de retorno.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES OTORGADA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUYENDO GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten limitaciones con relación a cuanto dura una garantía implícita, o la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones pueda que no le apliquen a usted. Esta GARANTÍA LIMITADA le otorga derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Stanley garantit ce produit à l'acheteur d'origine pendant une période de TROIS (3) ANS contre les défauts de matériaux et de main d'œuvre. Cette GARANTIE LIMITÉE ne couvre pas les produits qui ont été mal utilisés, abusés, modifiés ou réparés. Les produits défectueux seront remplacés ou réparés au choix de Stanley. Veuillez appeler le 800-262-2161 pour plus de renseignements ou au sujet des instructions de renvoi.




CETTE GARANTIE LIMITÉE EST DONNÉE EN LIEU DE TOUTES AUTRES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES D'APTITUDE À ÊTRE VENDU ET UTILISÉ À UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DÉGÂTS SECONDAIRES OU CONSÉQUENTS.

Quelques états ne permettent pas de limites sur la durée de garanties tacites ou sur l'exclusion ou la limitation des dégâts secondaires ou conséquents, donc il se peut que ces limitations ne s'appliquent pas à vous. Cette GARANTIE LIMITÉE vous procure des droits spécifiques qui peuvent varier d'un état à l'autre.

STANLEY[®]

- 500 ft-lb of torque for fast removal of stubborn bolts
- Free Speed of 7,000 RPM
- Built-In Regulator
- Handle exhaust directs air away from your face and work area
- Forward/reverse control and variable speed trigger
- Suggested applications: For removing wheel lug nuts, nuts, bolts and lag bolts

WARNING

-  Read and understand this instruction manual and tool labels before installing, operating or servicing this tool. Keep these instructions in a safe accessible place.
-  Operators and others in work area must wear ANSI Z87.1 approved safety glasses with side shields.
-  Operators and others in work area must wear ear protection.

Use only impact sockets and accessories.

Always disconnect from air source when oiling or servicing the tool, or when changing attachments.

Avoid prolonged use: repetitive motion or exposure to vibration may be harmful to your hands or arms.

Do Not Use oxygen or reactive gases; explosion may occur.

Do Not Exceed air pressure of 90 PSI.

 Oil daily for optimal performance.

Proper Use Of The Tool

Your new 1/2" Drive Impact Wrench is designed for driving, tightening and loosening threaded fasteners, usually nuts and bolts, when fitted with a suitable impact socket.

Always use impact-rated extension bars, universal joints and socket adapters between the square output drive of the impact wrench and the female square drive of the socket.

Do not use the tool for any other purpose than that specified without consulting the manufacturer or the manufacturer's authorized supplier. To do so may be dangerous.

Never use the impact wrench as a hammer to dislodge or straighten cross threaded fasteners. Never attempt to modify the tool for other uses.

Work Stations

Your impact wrench should only be used as a hand operated tool. It is always recommended that the tool is used when standing with solid footing. It can be used in other positions but before any such use, the operator must be in a secure position having a firm grip and footing and be aware that when loosening fasteners the tool can move quite quickly away from the fastener being undone. An allowance must always be made for this rearward movement so as to avoid the possibility of hand/arm/body entrapment.

Putting Into Service

Air Supply

Use a clean lubricated air supply that will give a measured air pressure at the tool of 90 psi/6.2 bar when the tool is running with the trigger fully depressed. Use recommended hose size and length. It is recommended that the tool is connected to the air supply as shown in figure A. Do not connect the tool to the air line system without incorporating an easy to reach and operate air shut off valve. The air supply should be lubricated. It is strongly recommended that an air filter, regulator, lubricator (FRL) is used as shown in figure A as this will supply clean, lubricated air at the correct pressure to the tool. Details of such equipment can be obtained from your supplier. If such equipment is not used then the tool should be lubricated by shutting off the air supply to the tool and then depressurizing the line by pressing the trigger on the tool. Disconnect the air line and pour into the intake bushing a teaspoon (5 ml) of a suitable pneumatic motor lubricating oil, preferably incorporating a rust inhibitor. Reconnect tool to air supply and run tool slowly for a few seconds to allow air to circulate the oil.

Lubricate tool daily if used frequently, or when it starts to slow or lose power.

Operating Instructions

Securely fit the socket or attachment to the impact wrench. Ensure that the forward/reverse switch is in the correct position for tightening or loosening the fastener.

The nut/bolt can then run down the thread using the power drive of the tool.

For loosening a joint the tool can be used in the reverse sequence.

Using An Impact Wrench

- 1) Read all instructions before using this tool. All operators must be fully trained in its use and aware of these safety rules.
- 2) Do not exceed the maximum working air pressure of 90 psi/6.2 bar.
- 3) Use personal safety equipment.
- 4) Use only compressed air at the recommended conditions.
- 5) If the tool appears to malfunction, remove from use immediately and arrange for service and repair.
- 6) If the tool is used with a balancer or other support device, ensure that it is fixed securely.
- 7) Always keep hands away from the working attachment fitted to the tool.
- 8) The tool is not electrically insulated. Never use the tool if there is any chance of it coming into contact with live electricity.
- 9) When using the tool, always adopt a firm footing and/or position and grip the tool firmly to counteract any forces or reaction forces that may be generated while using the tool.
- 10) Use only correct spare parts. Do not improvise or make temporary repairs.
- 11) Do not lock, tape, wire, etc. the on/off trigger in the run position. The trigger must always be free to return to the "off" position when it is released.
- 12) Always shut off the air supply to the tool and depress the trigger to release air from the feed hose before fitting, adjusting or removing the working attachment.
- 13) Check hoses and fittings regularly for wear. Replace if necessary. Do not carry the tool by its hose. Ensure the hand is removed from the on/off trigger when carrying the tool with the air supply connected.
- 14) Take care against entanglement of moving tool parts with clothing, ties, hair, cleaning rags, etc. This will cause the body to be drawn towards the tool and can be very dangerous.
- 15) It is expected that users will adopt safe working practices and observe all relevant legal requirements when installing, using or maintaining the tool.

Specifications

US

Average Air Consumption	3.3 CFM (24 SCFM) 100% Usage
Mechanism	Twin Hammer
Maximum RPM	7,000
Max. Torque	500 ft-lb
Air Inlet	1/4" NPT (F)
Weight	5.0 lbs.
Min. Hose Size	3/8"
Square Drive	1/2"
Exhaust	Handle
Max. PSI	90

Especificaciones

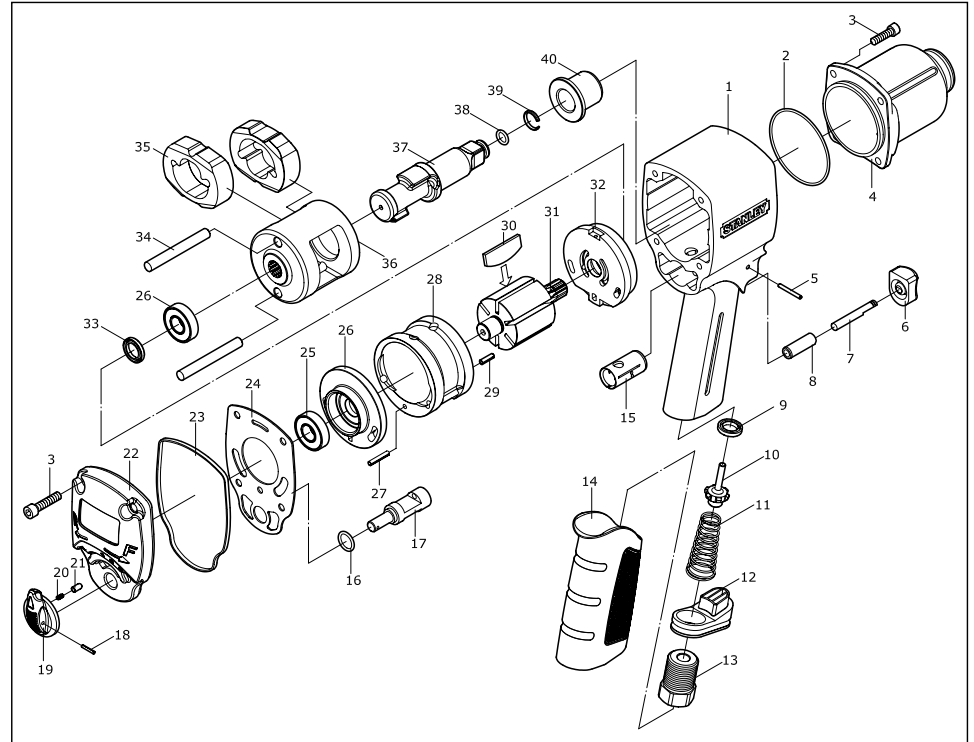
E

Promedio de consumo de aire	3.3 CFM (24 SCFM) Usa al 100%
Mecanismo	Martillo Doble
Máximas RPM	7.000
Torsión máxima	500 lbs. pie
Entrada de aire	Rosca de 1/4 pul. NPT (Hembra)
Peso	5,0 lbs.
Tamaño mínimo de la manguera	3/8 pul.
Cuadrante	1/2 pul.
Escape	Mango
Lbs./pul² (PSI) necesarias	90

Fiche technique

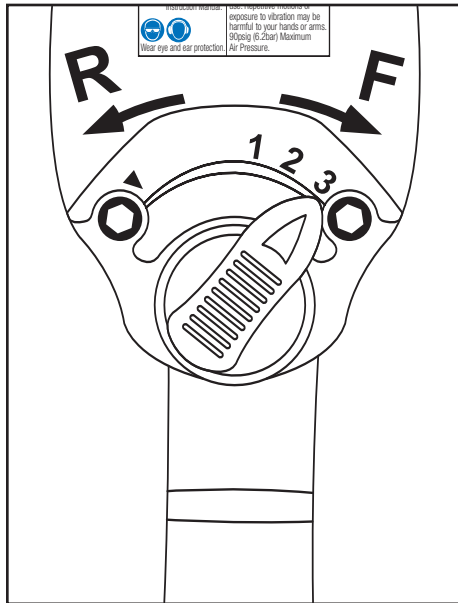
F

Consommation moyenne d'air	3,3 pi³/min (24 SCFM) Usage à 100 %
Mécanisme	Marteau jumelé
Régime en tr/min maximum	7 000
Tosion maximale	500 pi-lb
Entrée d'air	Taraudage de 6,35 mm NPT (F)
Poids	5,0 lb
Taille minimale du tuyau	9,5 mm (3/8 po)
Carré d'entraînement	12,7 mm (1/2 po)
Echappement	Poignée
Pression requise en lb/po²	90

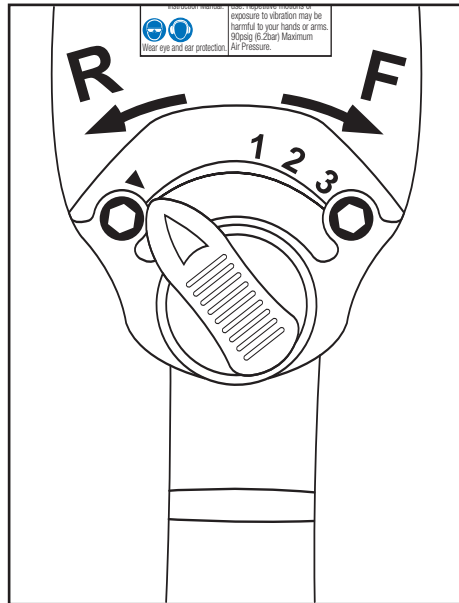


NO.	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY
1	206001	HOUSING	1	12	206013	EXHAUST DEFLECTOR	1	23	86043	REAR COVER RING	1	34	96033	HAMMER PIN	2
2	96002	O-RING	1	13	206014-01	AIR INLET	1	24	176031	REAR GASKET	1	35	96036	HAMMER DOG	2
3	16034	CAP SCREW	8	14	206015	GRIP	1	25	16023-01	BEARING	2	36	96037	HAMMER CAGE	1
4	206004	HAMMER CASE	1	15	166014	VALVE SLEEVE	1	26	96029	REAR END PLATE	1	37	96038-01	STANDARD ANVIL	1
5	46011	PIN	1	16	86017	O-RING	1	27	16028	FRONT DOWEL PIN	1	38	16017	O-RING	1
6	206007	TRIGGER	1	17	86018	SWITCH	1	28	16024	CYLINDER	1	39	16016	ANVIL COLLAR	1
7	86044	TRIGGER SHAFT	1	18	86019	SPRING PIN	1	29	16030	REAR DOWEL PIN	1	40	96039	ANVIL BUSHING	1
8	46012	TRIGGER SHAFT	1	19	206020	REVERSE BUTTON	1	30	16026	ROTOR BLADE	6				
9	46004	VALVE SEAT	1	20	86021	SPRING	1	31	16025	ROTOR	1				
10	46005	THROTTLE VALVE	1	21	86022	LOCKING PIN	1	32	17637	FRONT END PLATE	1				
11	86012	SPRING	1	22	206024	BACK COVER	1	33	16031	OIL SEAL	1				

Forward/Reverse Switch



Switch position for driving fasteners. Tool power increases with higher numbered setting.



Switch position for removing fasteners.

- 16) Only install the tool when an easily accessible and easily operable on/off switch is incorporated in the air supply.
- 17) Take care that the tool exhaust air does not cause problems or blow onto another person.
- 18) Never lay a tool down unless the working attachment has stopped moving.
- 19) Always ensure that the forward/reverse switch is in the desired position before starting the tool.
- 20) Do not use sockets with excessive wear to the input or output drives. Periodically check the square drive on the impact wrench. Make sure the socket, extension bar, or other attachment is securely fitted before operating tool.
- 21) When loosening fasteners first ensure that there is sufficient clearance behind the tool to avoid hand entrapment. The tool will move away from the threaded joint as the nut/bolt is loosened and rides up the thread, moving the tool with it.

Safety Rules For Pneumatic Tools

- 1) Inspect the air hose for cracks or other problems. Replace the hose if worn.
- 2) Never point an air hose at another person.
- 3) Disconnect the tool when not in use, or before performing service or changing accessories.
- 4) Use proper hoses and fittings. Never use quick-change couplings attached to the tool. Instead, add a hose and coupling between the tool and the air supply.

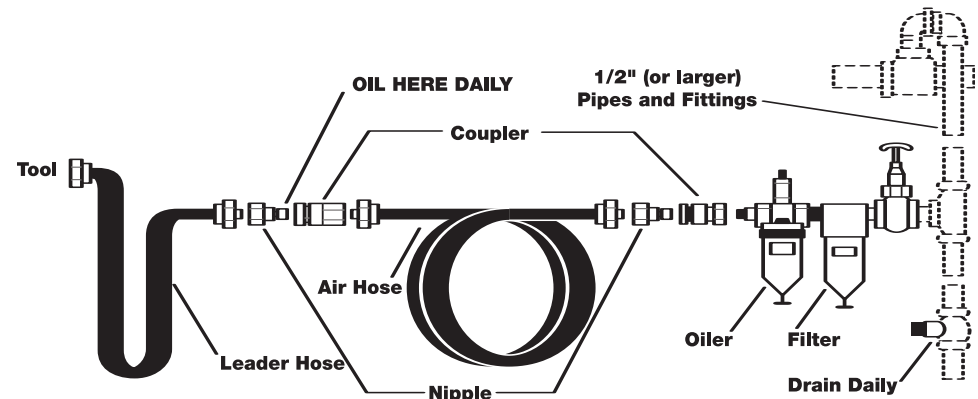
The recommended hook-up is shown in figure A. Pneumatic tools operate on a wide range of air pressures. For maximum efficiency and longer tool life, the pressure of the air supplied to these tools should not exceed the rated PSI at the tool when the tool is running. Using a higher than rated pressure will cause faster wear and drastically shorten the tool's life. A higher air pressure can also cause an unsafe condition.

The inside diameter of the hose should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 3/8" I.D. and fittings should have the same inside dimensions.

The use of air line lubricators and air line filters is recommended to prevent water in the line that can damage the tool. Drain the air tank daily. Clean the air inlet filter screen on at least a weekly schedule to remove accumulated dirt or other matter that can restrict air flow.

The tool's air inlet used for connecting an air supply has standard 1/4" NPT American thread.

Figure A




STANLEY[®]**E**

Llave de Impacto con cuadrante de 1/2 pul.


78-343

- 500 lbs. pie de torsión para remover rápidamente tornillos pegados
- Velocidad libre de 7.000 RPM
- Regulador incorporado
- El escape por el mango dirige el aire lejos de su cara y del área de trabajo
- Control de marcha adelante/atrás y gatillo de velocidad variable
- Usos sugeridos: Para remover pernos de rudas, tuercas, tornillos y tirafondos

ADVERTENCIA

 Lea y comprenda este manual de instrucciones y los rótulos en la herramienta antes de instalarla, operarla o darle servicio a esta herramienta. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro y accesible.

 Los operadores y otros en el área de trabajo deberán usar gafas de seguridad aprobadas por ANSI Z87.1 con protectores laterales.

 Los operadores y otros en el área deberán usar protección para los oídos.

Use únicamente dados y accesorios de impacto.

Siempre desconecte la herramienta de la fuente de aire antes de aceitarla o darle servicio o cuando cambie de accesorio.

Evite el uso prolongado: el movimiento repetitivo o la exposición a la vibración podrán ser dañinos para sus manos o brazos.

No use oxígeno o gases reactivos; podrá ocurrir una explosión.

No exceda una presión de aire de 90 lbs./pul.2 (PSI).

 Lubrique diariamente para un desempeño óptimo.

Uso apropiado de la herramienta

Su llave de impacto de 1/2 pul. fue diseñada para enroscar, apretar y desapretar sujetadores roscados, usualmente tuercas y tornillos, cuando tiene instalado un dado de impacto apropiado.

Siempre use barras de extensión, acoples universales y dados clasificados para llaves de impacto entre el cuadrante de salida de la llave de impacto y el cuadrante hembra del dado. No use la herramienta para ningún otro propósito diferente al especificado sin consultar al fabricante o al distribuidor autorizado del fabricante. El hacer esto podrá ser peligroso.

Nunca use la llave de impacto como martillo para desencajar o enderezar sujetadores con la rosca dañada. Nunca intente modificar la herramienta para otro tipo de uso.

Estaciones de trabajo

Su llave de impacto deberá ser usada únicamente como una herramienta manual. Siempre se recomienda que la herramienta sea usada con los pies bien puestos sobre la tierra. Puede ser usada en otras posiciones, pero antes de usarla de tal modo, el operador deberá estar en una posición segura, teniéndola bien agarrada estando bien parado al aflojar sujetadores, teniendo en cuenta que la herramienta se podrá retirar muy rápido del sujetador que está siendo aflojado. Siempre se deberá compensar por este movimiento hacia atrás para evitar la posibilidad de que se atrape la mano, el brazo o el cuerpo.

Puesta en servicio

Suministro de aire

Use una fuente de aire limpio y lubricado que proporcione una presión de aire medida en la herramienta de 90 lbs./pul.2 (6,2 bar) cuando la herramienta esté funcionando con el gatillo completamente oprimido. Use la manguera del tamaño y longitud recomendados. Se recomienda que la herramienta sea conectada a la fuente de aire según la figura A. No conecte la herramienta al sistema de aire sin antes incorporar una válvula de corte de paso de aire fácil de alcanzar y de operar. La fuente de aire deberá ser lubricada. Se recomienda enérgicamente que se use un filtro de aire, regulador, lubricador (FRL) tal como se muestra en la Figura A, ya que esto le suministrará a la herramienta aire limpio y lubricado a la presión correcta. Los detalles de este equipo pueden ser obtenidos donde su proveedor. Si no se usa tal equipo, entonces la herramienta deberá ser lubricada desconectando la fuente de aire de la herramienta y despresurizando el conducto oprimiendo el gatillo de la herramienta. Desconecte el conducto de aire y vierta dentro del buje de entrada una cucharada (5 ml) de aceite para motor neumático, preferiblemente uno que tenga preventivo de óxido. Conecte la fuente de aire en la herramienta y opérela lentamente por unos segundos para que el aceite circule.

Lubrique la herramienta diariamente si es usada frecuentemente, o cuando comience a perder velocidad o potencia.

Instrucciones de operación

Instale seguramente el dado o el aditamento en la llave de impacto. Asegúrese de que el interruptor de marcha adelante/reverso esté en la posición correcta para apretar o aflojar el sujetador.

La tuerca o el tornillo se podrá salir de la rosca usando la posición motriz de potencia de la herramienta.

Para aflojar una junta, la herramienta puede ser usada en la secuencia de reverso.

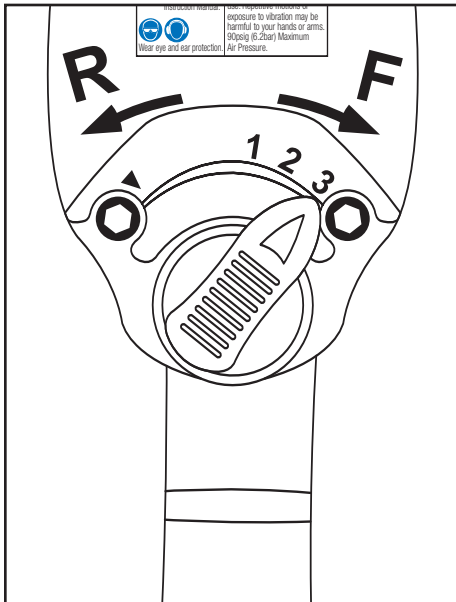
Uso de una herramienta de impacto

- 1) Lea todas las instrucciones antes de usar esta herramienta. Todos los operadores deberán ser entrenados completamente en su uso y estar informados sobre estas reglas de seguridad.
- 2) No exceda la máxima presión de aire de trabajo de 90 lbs./pul. (6,2 bar).
- 3) Use equipos de seguridad personales.
- 4) Use únicamente aire comprimido en las condiciones recomendadas.
- 5) Si parece que la herramienta funciona mal, retírela de servicio y haga los arreglos necesarios para repararla.
- 6) Si la herramienta es usada con un balanceador u otro dispositivo de soporte, asegúrese de que esté seguramente sujetado.
- 7) Mantenga siempre sus manos alejadas del accesorio de trabajo instalado en la herramienta.
- 8) Esta herramienta no está aislada eléctricamente. Nunca use la herramienta si hay alguna probabilidad de que entre en contacto con la electricidad.
- 9) Cuando use la herramienta, siempre adopte una posición de pies firmes y agarre firmemente la herramienta para contrarrestar cualquier fuerza o fuerzas de reacción que puedan ser generadas al usar la herramienta.
- 10) Use sólo las piezas de repuesto correctas. No improvise o efectúe reparaciones temporales.
- 11) No trabe, pegue con cinta adhesiva, amarre con alambre el gatillo en la posición de marcha. El gatillo siempre deberá estar libre para regresar a la posición de "apagado" al ser soltado.
- 12) Siempre cierre la fuente de aire de la herramienta y oprima el gatillo para aliviar el aire de la manguera de alimentación antes de ajustar o remover el accesorio de trabajo.
- 13) Revise regularmente las mangueras y conectores para ver si están desgastados. Reemplácelos si es necesario. No transporte la herramienta agarrándola por la manguera. Asegúrese de retirar su mano del gatillo cuando transporte la herramienta con la fuente de aire conectada.
- 14) Tenga cuidado de no enredar ninguna pieza de la herramienta en la ropa, corbata, cabello, trapos de limpieza, etc. Esto causará que el cuerpo sea atraído hacia la herramienta lo cual puede ser muy peligroso.
- 15) Se espera que los usuarios adopten prácticas de trabajo seguras y observen todos los requisitos legales relevantes al instalar, usar o darle mantenimiento a la herramienta.

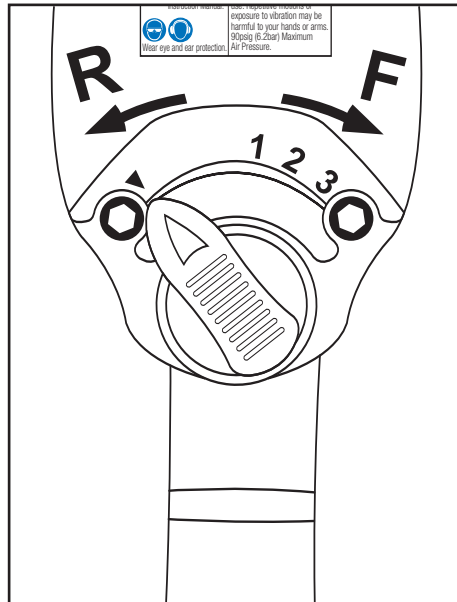
THE STANLEY WORKS: New Britain, CT 06053
Tel: 800-262-2161 www.stanleyworks.com



Interruptor de marcha/reverso



Posición del interruptor para apretar sujetadores. La potencia de la herramienta aumenta en los números más altos.



Posición del interruptor para desapretar sujetadores.

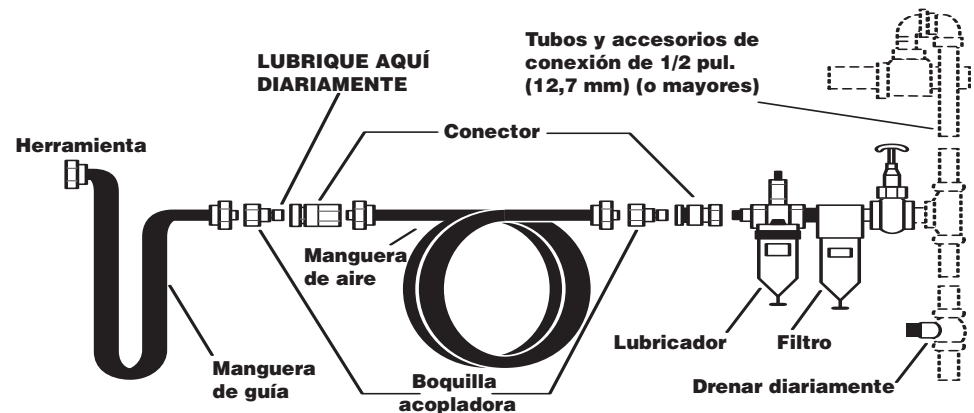
- 16) Sólo instale la herramienta cuando tenga un interruptor de encendido/apagado fácilmente accesible y operable en la fuente de aire.
- 17) Tenga cuidado para que el escape de aire de la herramienta no cause problemas o sople en dirección a otra persona.
- 18) Nunca recueste la herramienta a menos que el accesorio de trabajo haya dejado de moverse.
- 19) Asegúrese siempre de que el interruptor de marcha adelante/reverso esté en la posición deseada antes de arrancar la herramienta.
- 20) No use dados con desgaste excesivo en la cabeza motriz de entrada o de salida. Revise periódicamente el cuadrante de la llave de impacto. Asegúrese de que el dado, barra de extensión u otro aditamento quede asegurado firmemente antes de operar la herramienta.
- 21) Al aflojar sujetadores asegúrese primero que haya suficiente espacio libre detrás de la herramienta para evitar que le atrape la mano. La herramienta se alejará de la junta roscada a medida que la tuerca o tornillo es aflojado y sale de la rosca, moviendo la herramienta con el sujetador.

Reglas de seguridad para herramientas neumáticas

- 1) Inspeccione las mangueras de aire para ver si están rajadas o tienen otros problemas. Reemplace la manguera si está desgastada.
- 2) Nunca apunte una manguera de aire hacia otra persona.
- 3) Desconecte la herramienta cuando no esté siendo usada, antes de prestarle servicio o cambiar de accesorio.
- 4) Use las mangueras y conectores apropiados. Nunca use acopladores de cambio rápido en la herramienta. En cambio, adicione una manguera y un acoplador entre la herramienta y la fuente de aire.

La conexión recomendada se muestra en la figura A. Las herramientas neumáticas operan sobre un amplio margen de presiones de aire. Para obtener máxima eficiencia y larga vida de la herramienta, la presión de la fuente de aire de estas herramientas no debe exceder la capacidad nominal de la herramienta en lbs./pul. (PSI) cuando la herramienta está funcionando. El uso de una presión más alta de la capacidad nominal de la herramienta causará un desgaste más rápido reduciendo drásticamente la vida de la herramienta. Una presión de aire más alta también causará una condición insegura. El diámetro interior de la manguera deberá ser aumentado para compensar por una manguera inusualmente larga (más de 7,62 m o sea 25 pies) El diámetro mínimo de la manguera deberá ser de 3/8" de D. I. y los conectores deben tener el mismo diámetro interno. El uso de lubricadores de manguera de aire y de filtros de aire en línea es recomendado para evitar que agua en la manguera dañe la herramienta. Drene diariamente el tanque de aire. Limpie el cedazo del filtro de entrada de aire por lo menos una vez por semana para remover la mugre acumulada u otras cosas que puedan restringir el flujo de aire. La entrada de aire de la herramienta usada para conectar una fuente de aire tiene una rosca estándar americana de 1/4" NPT.

Figura A



STANLEY[®]




F

Clé à impact

avec carré de 12,7 mm (1/2 po) 78-343

- Torsion de 500 pi-lb pour enlever rapidement les boulons têtus
- Vitesse à vide de 7 000 tr/min
- Régulateur incorporé
- Échappement dirigeable pour orienter la sortie d'air à l'écart de votre visage et de la zone de travail
- Commande de marche avant/arrière et gâchette de vitesse variable
- Applications suggérées : Pour enlever les écrous, boulons et tire-fonds

AVERTISSEMENT

-  Lisez et comprenez ce mode d'emploi et les étiquettes sur l'outil avant de l'installer, l'utiliser ou en faire l'entretien. Gardez ces instructions dans un endroit accessible sûr.
-  Les utilisateurs et autrui dans la zone de travail doivent porter des lunettes de sécurité approuvées avec boucliers latéraux respectant la norme ANSI Z87.1
-  Les utilisateurs et autrui dans la zone de travail doivent porter une protection de l'ouïe.


N'utilisez que des accessoires et douilles à impact.

Débranchez toujours l'arrivée d'air quand vous huilez, faites l'entretien de l'outil ou quand vous changez des accessoires.

Évitez de l'utiliser pendant de longues périodes : le mouvement répétitif ou l'exposition aux vibrations peuvent être néfastes pour vos mains ou bras.

N'UTILISEZ PAS de l'oxygène ou des gaz réactifs, une explosion pourrait se produire.

N'EXCÉDEZ PAS une pression d'air de 90 lb/po².

 Huilez quotidiennement pour obtenir des performances optimales.

Utilisation correcte de l'outil

Votre nouvelle clé à impact et carré de 12,7 mm (1/2 po) est conçue pour visser, serrer et desserrer les fixations filetées, habituellement des écrous et boulons, quand elle est équipée d'une douille à impact appropriée.

Utilisez toujours des rallonges, joints de cardan et adaptateurs de douille conçus précisément pour clé à impact entre le carré d'entraînement de la clé à impact et le trou carré de la douille. N'utilisez pas cet outil pour tout autre but que ceux précisés sans tout d'abord consulter le fabricant ou son fournisseur agréé. Sans quoi, ceci peut être dangereux.

N'utilisez jamais la clé à impact comme un marteau pour débloquer ou redresser des fixations filetées tordues. N'essayez jamais de modifier l'outil pour tout autre but.

Postes de travail

Votre clé à impact ne devrait être utilisée qu'en tant qu'outil opéré manuellement. Il vous est toujours conseillé d'utiliser l'outil debout et dans une position bien stable. Elle peut être utilisée dans d'autres positions, mais avant tel emploi, l'utilisateur doit être dans une position stable, saisir fermement l'outil et savoir qu'au desserrage de fixations, l'outil peut s'échapper très rapidement de la fixation étant desserrée. Vous devez toujours prévoir ce mouvement de recul de façon à éviter la possibilité de piéger une main, un bras ou le corps.

Mise en service

Arrivée d'air

Utilisez une arrivée d'air lubrifiée et propre qui donnera de l'air à l'outil sous une pression mesurée de 90 lb/po², soit 6,2 bars, quand l'outil est en fonctionnement et en appuyant à fond sur la gâchette. Utilisez un tuyau de la taille et longueur recommandées. Nous vous recommandons de raccorder l'outil à l'arrivée d'air comme montré dans la figure A. Ne raccordez pas l'outil au système de conduite d'air sans incorporer une vanne d'arrêt d'arrivée d'air facile à opérer et atteindre. L'arrivée d'air devrait être lubrifiée. Nous vous conseillons fortement d'utiliser un dispositif de lubrification, régulation et filtration (FRL) comme montré dans la figure A car cela fournira à l'outil de l'air propre et lubrifié à la bonne pression. Les détails sur tel équipement peuvent être obtenus de votre fournisseur. Si tel équipement n'est pas utilisé, l'outil devrait alors être lubrifié en coupant l'arrivée d'air à l'outil et dépressurisant alors la conduite en appuyant sur la gâchette de l'outil. Débranchez la conduite d'air et versez dans la bague d'entrée une cuillerée (5 ml) d'huile de lubrification pour moteur pneumatique appropriée, de préférence comportant un inhibiteur de rouille. Rebranchez l'outil à l'arrivée d'air et faites fonctionner l'outil doucement pendant quelques secondes pour permettre à l'air de faire circuler l'huile.

Lubrifiez l'outil quotidiennement s'il est utilisé fréquemment ou quand il commence à ralentir ou perdre de la puissance.

Instructions de fonctionnement :

Installez fermement la douille ou l'accessoire sur la clé à impact. Assurez-vous que l'interrupteur de marche avant/arrière est dans la bonne position pour serrer ou desserrer la fixation.

L'écrou/le boulon peut alors être vissé/dévisé au moyen de l'entraînement pneumatique de l'outil.

Pour desserrer une union, l'outil peut être utilisé dans le sens inverse.

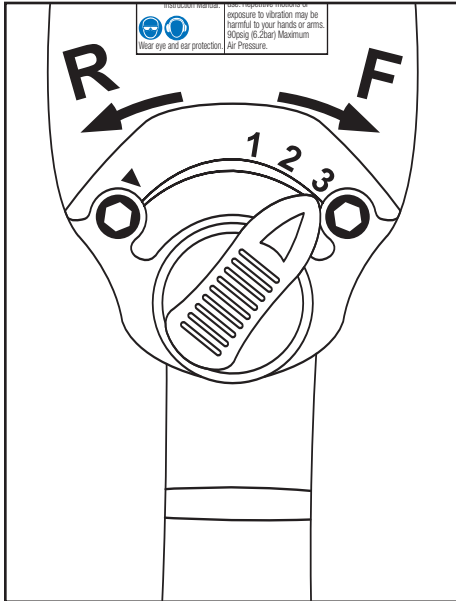
Utiliser la clé à impact

- 1) Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. Tous les utilisateurs doivent être complètement formés sur son utilisation et conscients des règles de sûreté.
- 2) N'excédez pas la pression de fonctionnement maximale de 90 lb/po², soit 6,2 bars.
- 3) Utilisez l'équipement de sécurité corporelle.
- 4) N'utilisez que de l'air comprimé aux conditions recommandées.
- 5) Si l'outil apparaît ne pas fonctionner correctement, arrêtez de l'utiliser immédiatement et faites-en faire l'entretien et la réparation.
- 6) Si l'outil est utilisé avec un contrepoids ou autre appareil de support, assurez-vous qu'il soit fermement fixé.
- 7) Gardez toujours vos mains à l'écart de l'accessoire de travail installé sur l'outil.
- 8) L'outil n'est pas isolé électriquement. N'utilisez jamais l'outil s'il risque de toucher de l'électricité.
- 9) Quand vous utilisez l'outil, adoptez toujours une position stable et saisissez l'outil fermement pour contrer toute force ou force de réaction pouvant être générée pendant l'emploi de l'outil.
- 10) N'utilisez que les pièces de rechange correctes. N'improvisez ni ne faites pas des réparations temporaires.
- 11) Ne bloquez, scotchez, câblez, etc. pas la gâchette de mise en marche/arrêt en position de marche. La gâchette doit toujours pouvoir retourner librement en position d'arrêt quand elle est relâchée.
- 12) Coupez toujours l'arrivée d'air à l'outil et appuyez sur la gâchette pour libérer l'air du tuyau d'alimentation avant d'installer, régler ou enlever l'accessoire de travail.
- 13) Contrôlez les tuyaux et raccords régulièrement pour voir s'ils sont usés. Remplacez-les au besoin. Ne transportez pas l'outil par son tuyau. Assurez-vous de ne pas avoir votre main sur la gâchette de marche/arrêt quand vous transportez l'outil avec l'arrivée d'air raccordée.
- 14) Faites attention de ne pas avoir de vêtements, cravates, cheveux, chiffons de nettoyage, etc. emmêlés avec des pièces mobiles de l'outil. Ceci causera au corps d'être tiré vers l'outil et peut être très dangereux.
- 15) On s'attend des utilisateurs qu'ils adoptent des habitudes de travail sûres et observent tous les réglages légaux appropriés lors de l'installation, utilisation ou entretien de l'outil.
- 16) N'installez l'outil que s'il existe un interrupteur de marche/arrêt facilement accessible et opérable incorporé dans l'arrivée d'air.

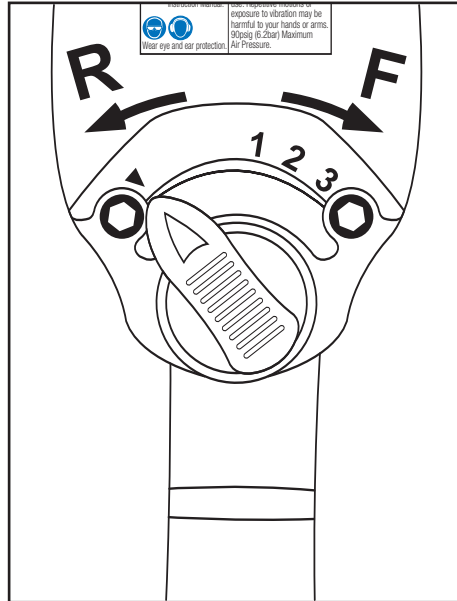
THE STANLEY WORKS: New Britain, CT 06053 USA
Tél. : 800-262-2161 www.stanleyworks.com



Interrupteur de marche avant/arrière



Position de l'interrupteur pour visser des fixations La puissance de l'outil augmente en réglant sur un numéro supérieur.



Position de l'interrupteur pour dévisser des fixations

- 17) Faites attention à ce que l'air de sortie de l'outil ne cause pas de problèmes ni ne souffle pas sur une autre personne.
- 18) Ne couchez jamais un outil tant que son accessoire n'a pas cessé de bouger.
- 19) Assurez-vous de toujours avoir l'interrupteur de marche avant/arrière dans la position désirée avant de mettre en marche l'outil.
- 20) N'utilisez pas des douilles dont le carré d'entraînement est excessivement usé. Contrôlez périodiquement le carré d'entraînement de la clé à impact. Assurez-vous que la douille, la rallonge ou tout autre accessoire est fermement installé avant d'utiliser l'outil.
- 21) Quand vous desserrez des fixations, assurez-vous tout d'abord d'avoir assez d'espace libre derrière l'outil pour éviter de vous pincer la main. L'outil s'éloignera de l'union filetée à mesure que l'écrou/le boulon est desserré et se déplace sur le filetage, déplaçant ainsi l'outil.

Règles de sécurité liées aux outils pneumatiques

- 1) Voyez si le tuyau d'air est craquelé ou présente d'autres problèmes. Remplacez le tuyau s'il est usé.
- 2) Ne pointez jamais un tuyau d'air vers une autre personne.
- 3) Débranchez l'outil quand il n'est pas utilisé, avant d'en faire l'entretien ou de changer d'accessoires.
- 4) Utilisez les tuyaux et raccords appropriés. N'utilisez jamais les raccords à connexion rapide attachés à l'outil. Au lieu, ajoutez un tuyau et un raccord d'accouplement entre l'outil et l'arrivée d'air.

Le raccordement recommandé est illustré dans la figure A. Les outils pneumatiques fonctionnent dans une grande plage de pressions d'air. Pour obtenir l'efficacité maximale et une plus longue durée de vie de l'outil, la pression d'air fournie à ces outils ne devrait pas excéder le taux de lb/po² à l'outil quand l'outil est en fonctionnement. Utiliser une pression supérieure à celle indiquée accélérera l'usure de l'outil et en réduira considérablement sa durée de vie. Une pression d'air supérieure peut causer une condition de risques.

Le diamètre interne du tuyau devrait être supérieur pour ceux rarement longs (plus de 7,62 m, soit 25 pi). Le diamètre interne minimum du tuyau devrait être de 9,54 mm (3/8 po) et les raccords devraient présenter les mêmes dimensions internes.

L'utilisation des dispositifs de lubrification et filtration de conduite d'air est recommandée pour éviter la présence d'eau dans la conduite pouvant endommager l'outil. Videz le réservoir d'air quotidiennement. Nettoyez la crépine du filtre d'entrée d'air au moins une fois par semaine pour enlever la saleté ou autre matière s'y étant accumulée, lesquelles pourraient restreindre le débit d'air.

L'entrée d'air de l'outil utilisée pour raccorder une arrivée d'air présente des filets standard de 6,35 mm (1/4 po) de la norme américaine de filetage de tube (NPT).

Figure A

